

32004R0141

2004.1.29.

AZ EURÓPAI UNIÓ HIVATALOS LAPJA

L 24/25

A BIZOTTSÁG 141/2004/EK RENDELETE

(2004. január 28.)

a Cseh Köztársaságra, Észtországra, Ciprusra, Lettországra, Litvániára, Magyarországra, Máltára, Lengyelországra, Szlovéniára és Szlovákiára alkalmazandó átmeneti vidékfejlesztési intézkedések tekintetében az 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási szerződésére, és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányára, és különösen annak 41. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia-alapból (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendeletbe ⁽¹⁾ a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányával beillesztett IXa. fejezet általánosságban határozza meg, hogy az átmeneti vidékfejlesztési intézkedésekre az új tagállamokban milyen feltételek mellett nyújtható ideiglenes kiegészítő támogatás. Ezeknek a feltételeknek a kiegészítésére és az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapból (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról szóló 1257/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. február 26-i 445/2002/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ előírt egyes szabályok kiigazítására végrehajtási szabályokat kell elfogadni.
- (2) E szabályoknak meg kell felelniük a szubszidiaritás és az arányosság elvének, és ezért azokat a célkitűzések eléréséhez szükséges mértékre kell korlátozni.
- (3) Ezért bizonyos átmeneti intézkedések esetében meg kell határozni a jogosultság feltételeit, és rögzíteni kell a Máltára alkalmazandó külön intézkedések támogatási felső határait.
- (4) Az ilyen intézkedéseket tartalmazó vidékfejlesztési tervek kialakításának megkönnyítése, illetve a Bizottság általi megvizsgálásuk és jóváhagyásuk érdekében közös szabá-

lyokat kell megállapítani azok szerkezetével és tartalmával kapcsolatban, különösen az 1257/1999/EK rendelet 43. cikke alapján.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Agrárstrukturális és Vidékfejlesztési Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

HATÁLY

1. cikk

Hatály

Ez a rendelet megállapítja a következőkre vonatkozó végrehajtási szabályokat:

- a) az 1257/1999/EK rendelet IXa. fejezetében előírt és a Cseh Köztársaságra, Észtországra, Ciprusra, Lettországra, Litvániára, Magyarországra, Máltára, Lengyelországra, Szlovéniára és Szlovákiára (a továbbiakban: az új tagállamok) vonatkozó külön vidékfejlesztési intézkedések;
- b) az új tagállamokra vonatkozó összes vidékfejlesztési intézkedés programozása és értékelése.

II. FEJEZET

AZ ÚJ TAGÁLLAMOKRA ALKALMAZANDÓ KÜLÖN INTÉZKEDÉSEK

2. cikk

Szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek részére nyújtott támogatás

Az 1257/1999/EK rendelet 33b. cikke (2) bekezdésében előírt üzleti tervnek kellően részletesnek kell lennie ahhoz, hogy alkalmas legyen a mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás támogatása iránti kérelmek alátámasztására.

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 80. o. A legutóbb a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányával módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 74., 2002.3.15., 1. o. A legutóbb a 963/2003/EK rendelettel (HL L 138., 2003.6.5., 32. o.) módosított rendelet.

3. cikk

Technikai segítségnyújtás

A 445/2002/EK rendelet 39. cikkétől eltérve az 1685/2000/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ mellékletének 11. szabálya alkalmazandó az 1257/1999/EK rendelet 33e. cikkében említett intézkedésre.

4. cikk

A közvetlen kifizetések kiegészítése

Az 1257/1999/EK rendelet 33h. cikkében előírt intézkedés szerinti támogatás odaítélésének jogosultsági feltételeit a nemzeti kiegészítő közvetlen kifizetés jóváhagyásáról szóló bizottsági határozat határozza meg.

III. FEJEZET

MÁLTA ESETÉBEN ALKALMAZANDÓ KIEGÉSZÍTŐ TÁMOGATÁS

5. cikk

Az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés Málta esetében

Az 1257/1999/EK rendelet 33i. cikkében előírt intézkedés szerinti támogatás odaítélésének jogosultsági feltételeit a csatlakozási okmány XI. melléklete 4. fejezete A szakaszának 1. pontjában előírt, a Különleges Piacpolitikai Program a Máltai Mezőgazdaságért (SMPPMA) keretében határozzák meg.

IV. FEJEZET

BIZONYOS TAGÁLLAMOKRA ALKALMAZANDÓ ELTÉRÉSEK

6. cikk

Agrár-környezetvédelem

A máltai terméskő falak fenntartására és megőrzésére szánt hektáronkénti maximális éves összeget – amelyet az 1257/1999/EK rendelet 33m. cikkének (2) bekezdése ír elő – az I. melléklet A. pontja határozza meg.

⁽¹⁾ HL L 193., 2000.7.29., 39. o.

7. cikk

Termelői csoportok Máltán

(1) Csak azok a termelői csoportok jogosultak az 1257/1999/EK rendelet 33d. cikke (3) bekezdése harmadik albekezdésében előírt minimális támogatásra, amelyek tömörítik az ágazatban tevékenykedő termelők egy minimális százalékat, és képviselik az ágazati termelés egy minimális százalékat.

(2) A támogatás minimális összegét, amelyet egy kis termelői csoport kialakításához szükséges minimumköltségek függvényében számítanak ki, az I. melléklet B. pontja határozza meg.

V. FEJEZET

ADMINISZTRATÍV ÉS PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK

8. cikk

Értékelés

A 445/2002/EK rendelet 56. és 57. cikkében említett félidős értékelést a 2004-től 2006-ig terjedő programozási időszakban nem kell alkalmazni az új tagállamokra.

9. cikk

Programozás

(1) A 445/2002/EK rendelet II. melléklete 8. pontjának alkalmazása céljából a tagállamok az e rendelet II. mellékletében szereplő indikatív átfogó pénzügyi táblázatot használják.

(2) A 445/2002/EK rendelet II. mellékletének 9. pontjában előírt információkon felül az 1257/1999/EK rendelet III. címének II. fejezetében előírt vidékfejlesztési tervek az e rendelet III. mellékletében felsorolt információkat is tartalmazzák.

VI. FEJEZET

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet kizárólag a Cseh Köztársaság, Észtország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Magyarország, Málta, Lengyelország, Szlovénia és Szlovákia csatlakozási okmányával együtt, 2004. május 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. január 28-án.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A Máltára vonatkozó külön intézkedésekkel kapcsolatos összegek táblázata

A. A 6. cikkben említett maximális összeg:

Tárgy	EUR	
Maximális kifizetések a terméskő falak fenntartására és megőrzésére	2 000	hektáronként

B. A 7. cikk második bekezdésében említett maximális összeg:

Tárgy	EUR	
Termelői csoport létrehozására szolgáló támogatás	63 000	első év
	63 000	második év
	63 000	harmadik év
	60 000	negyedik év
	50 000	ötödik év

II. MELLÉKLET

Éves programozás (EU hozzájárulás millió euróban)

	2004	2005	2006
Tervezett összesen			

Indikatív átfogó pénzügyi táblázat: vidékfejlesztési programok

(millió euró)

	2004–2006-os programozási időszak		
	Közkidrás (¹)	EU-hozzájárulás (²)	Magánszektor hozzájárulása (³)
„A” prioritás			
A 1. intézkedés (pl. agrár-környezetvédelem)			
A 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet (⁴) alapján jóváhagyott projektek			
A 2. intézkedés. . .			
. . . A n. intézkedés			
„A” összesen			
„B” prioritás			
B 1. intézkedés (pl. korengedményes nyugdíjazás)			
B 2. intézkedés. . .			
. . . B n. intézkedés			
„B” összesen			
„C” prioritás			
C 1. intézkedés (pl. termelői csoportok)			
C 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet (⁴) alapján jóváhagyott projektek			
C 2. intézkedés			
. . . C n. intézkedés			
„C” összesen			
„N” prioritás			
N 1. intézkedés (pl. erdősfítés)			
N 1. intézkedés: az 1268/1999/EK rendelet alapján jóváhagyott projektek			
N 2. intézkedés. . .			
. . . N n. intézkedés			
„N” összesen			
Egyéb intézkedések			
Technikai segítségnyújtás			
Értékelés			
Egyéb intézkedések összesen			
Tervezett összesen – (P) (⁵)			

(¹) A tervezett kiadásoknak fenntartott oszlop (a közkiadásokra vonatkozóan), indikatív céllal feltüntetve.

(²) Az egyes intézkedésekre tervezett közösségi hozzájárulásnak fenntartott oszlop. A kiadásokhoz tartozó fizetendő közösségi hozzájárulást az egyes intézkedésekre vonatkozó programokban megállapított mértékek és szabályok alapján kell kiszámítani. A közösségi hozzájárulás kiszámítható a támogatható közkiadások függvényeként (2. oszlop/1. oszlop), vagy az összes támogatható költség függvényeként [2. oszlop/(1. oszlop + 3. oszlop)].

(³) A tervezett kiadásoknak fenntartott oszlop (a magánszektor hozzájárulásaira vonatkozóan), indikatív céllal feltüntetve, ha az intézkedés esetében terveznek ilyen hozzájárulást.

- (4) A csatlakozási okmány 33. cikke (5) bekezdése szerint tervezett kiadások.
- (5) A csatlakozási okmány 33. cikke (5) bekezdése szerint tervezett kiadások A számítás alapja a programozási dokumentumot legutóbb módosított formájában jóváhagyó bizottsági határozathoz mellékelt pénzügyi programozási táblázat.

Ha ugyanazt az intézkedést egynél több prioritás alatt is felsorolják, a tagállamoknak pénzügyi igazgatási célból gondoskodniuk kell egy további táblázatról, amely az adott intézkedéshez kapcsolódó összes kiadást összefoglalja. Ennek a további táblázatnak a szerkezete megegyezik a fenti táblázatával, és az alábbi felsorolás szerinti sorrendben tartalmazza az adatokat.

A különböző intézkedések meghatározása a következő:

- a) mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás;
- b) fiatal gazdálkodóknak a tevékenység megkezdéséhez nyújtott támogatás;
- c) képzés;
- d) korengedményes nyugdíjazás;
- e) kedvezőtlen helyzetű térségek és környezetvédelmi korlátozások által érintett térségek;
- f) agrár-környezetvédelem és az állatok kímélete;
- g) a mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása;
- h) mezőgazdasági földterület erdősítése;
- i) egyéb erdészeti intézkedések;
- j) talajjavítás;
- k) tagosítás;
- l) a gazdaságok tehermentesítésére és ügyvezetésére irányuló szolgáltatások bevezetése, szaktanácsadó és mezőgazdasági ismeretterjesztő szolgáltatások felállítása és nyújtása;
- m) minőségi mezőgazdasági termékek forgalmazása;
- n) a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások;
- o) falumegújítás és -fejlesztés, valamint a vidéki kulturális örökség védelme és megőrzése;
- p) a mezőgazdasági és a mezőgazdasághoz közel álló tevékenységek diverzifikációja sokféle tevékenység lehetővé tétele érdekében, illetve alternatív bevételi források létesítése érdekében;
- q) gazdálkodás a mezőgazdasági vízkészlettel;
- r) a mezőgazdaság fejlesztéséhez kapcsolódó infrastruktúra fejlesztése és javítása;
- s) idegenforgalmi és kézműipari tevékenységek ösztönzése;
- t) a mezőgazdasággal, erdészettel és tájrendezéssel, valamint az állatok kíméletének fokozásával kapcsolatos kapcsolatos környezetvédelem;
- u) a természeti katasztrófák által sújtott mezőgazdasági termelési potenciál helyreállítása, valamint megfelelő megelőző eszközök bevezetése;
- v) pénzügyi tervezés;
- x) az előírások teljesítése;
- y) az előírások teljesítéséhez kapcsolódóan mezőgazdasági tanácsadó szolgálatok igénybevétele;
- z) a gazdálkodók önkéntes részvétele élelmiszer-minőségi rendszerekben;
- aa) termelői csoportok élelmiszer-minőséggel kapcsolatos tevékenységei;
- ab) szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek;
- ac) termelői csoportok;
- ad) technikai segítségnyújtás;
- ae) a közvetlen kifizetések kiegészítése;
- af) az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés Málta esetében;
- ag) teljes munkaidős mezőgazdasági termelők Máltán;

A j)–v) pontban leírt intézkedések meghatározhatóak egyetlen intézkedésként is: j) a vidéki térségek alkalmazkodásának és fejlesztésének elősegítése.

III MELLÉKLET

Az 1257/1999/EK rendelet IXa. fejezetében említett külön intézkedésekkel és eltérésekkel kapcsolatos, a vidékfejlesztési tervekben felsorolandó információk**1. Az összes új tagállamra alkalmazandó intézkedések**

I. Szerkezetátalakítás alatt álló, részben önellátó mezőgazdasági üzemek részére nyújtott támogatás

A. Fő jellemzők:

- a részben önellátó mezőgazdasági üzem meghatározása, figyelemmel a mezőgazdasági üzem minimális, illetve maximális méretére, a forgalomba hozott termékek arányára, illetve a támogatható mezőgazdasági üzem jövedelmének szintjére,
- a gazdasági életképesség meghatározása;

B. Egyéb információ:

- az üzleti terv tartalma.

II. Termelői csoportok

A. Fő jellemzők:

- kizárólag Málta esetében a teljes termelés rendkívül alacsony volta miatt biztosított eltérés kedvezményében részesülő ágazat vagy ágazatok megjelölése; és az eltérésre való jogosultság feltételei: a csoport termelésének minimális százalékos aránya az ágazat teljes termeléséhez viszonyítva, az ágazat termelőinek minimális százaléka, akiknek a csoport tagjának kell lenniük,
- kizárólag Málta esetében az éves összegek indokolása és kiszámítása;

B. Egyéb információ:

- a csoportok elismerésére szolgáló hivatalos eljárás leírása, beleértve a kiválasztási kritériumokat is,
- érintett ágazatok.

III. Technikai segítségnyújtás

A. Fő jellemzők:

- nem alkalmazandó;

B. Egyéb információ:

- a kedvezményezettek ismertetése.

IV. Leader+-típusú intézkedések

Képességek megszerzése (az 1257/1999/EK rendelet 33f. cikkének (1) bekezdése)

A. Fő jellemzők:

- az intézkedések végrehajtásával megbízott személyek kiválasztásánál alkalmazott eljárás és ütemterv,

B. Egyéb információ:

- nem alkalmazandó.

Kísérleti jellegű területi vidékfejlesztési stratégiák (az 1257/1999/EK rendelet 33f. cikke (2) bekezdése)

A. Fő jellemzők:

- az intézkedés előnyeiben részesülő helyi intézőcsoportok kiválasztásánál alkalmazott eljárás és ütemterv, beleértve a kiválasztási kritériumokat és a kedvezményezettek tervezett maximális számát,
- adminisztratív kapacitás és a helyi vidékfejlesztési típusú megközelítés terén szerzett gyakorlat bizonyítására vonatkozó kritériumok;

B. Egyéb információ:

- nem alkalmazandó.

V. *A közvetlen kifizetések kiegészítése*

A. Fő jellemzők:

- közösségi hozzájárulás az egyes programozási években;

B. Egyéb információ:

- a kifizető ügynökség megjelölése.

2. Máltára alkalmazandó intézkedések

I. *Az állami támogatáshoz nyújtott kiegészítés*

A. Fő jellemzők:

- nem alkalmazandó;

B. Egyéb információ:

- a kifizető ügynökség megjelölése.

3. Az összes új tagállamra alkalmazandó eltérések

I. *A mezőgazdasági termékek feldolgozásának és forgalmazásának javítása*

A. Fő jellemzők:

- nem alkalmazandó;

B. Egyéb információ:

- a 331. cikk (3) bekezdésében említett átmeneti időszakban részesülő vállalkozások felsorolása.

4. Észtországra alkalmazandó eltérés

I. *Mezőgazdasági földterületek erdősítése*

A. Fő jellemzők:

- nem alkalmazandó;

B. Egyéb információ:

- az erdősítést megelőző öt év során a földhasználat ellenőrzésére szolgáló intézkedések ismertetése.

5. Máltára alkalmazandó eltérés

I. *Agrár-környezetvédelem*

A. Fő jellemzők:

- a terméskő falak fenntartására és megőrzésére vonatkozó éves felső határok indoklása és kiszámítása;

B. Egyéb információ:

- nem alkalmazandó.
-